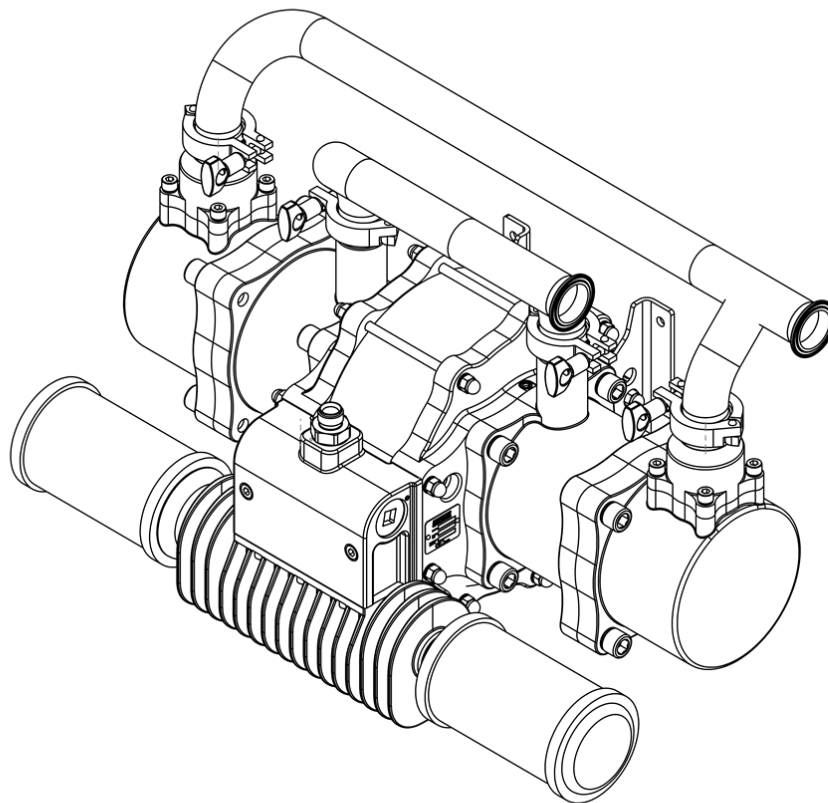


BINKS[®]

Pompa - Maple 60/32

• Modello 104020-M2



IMPORTANTE! NON DISTRUGGERE

È responsabilità del cliente assicurarsi che tutti gli operatori e il personale di servizio abbiano letto e compreso il presente manuale.

Contattare il proprio rivenditore locale Carlisle Fluid Technologies per ricevere copie aggiuntive di questo manuale.

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO .

Descrizione Prodotto / Oggetto della Dichiarazione	Pompe - Maple, DVP, 104009, 104010/LS, 104016, 104027, 104032, 104040/1/2, 104077, 104020, 104023, 104025, 104028/9, 106933, 104205, 104149-52, 104207-15, 104147.	IT
Il presente Prodotto è destinato all'uso con:	Materiali a base solvente e acqua	
Adatto per l'uso in aree pericolose:	Zona 1	
Livello Protezione:	II 2 G X IIB T4	
Dettagli e ruolo dell'organismo notificato:	Element Materials Technology (0891) Presentazione della documentazione Tecnica	
Questa Dichiarazione di conformità/incorporazione viene rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore:	Carlisle Fluid Technologies UK Ltd, Ringwood Road, Bournemouth, BH11 9LH. UK	

Dichiarazione di Conformità EU



Questa Dichiarazione di conformità/incorporazione viene rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore:

Direttiva Macchine 2006/42/CE

Direttiva ATEX 2014/34/EU

conformemente ai seguenti documenti e standard armonizzati:

EN ISO 12100:2010 Sicurezza del Macchinario - Principi Generali di Progettazione

EN 12621:+A1:2010 Macchine per l'alimentazione e la circolazione sotto pressione di prodotti vernicianti - Requisiti di sicurezza

EN 1127-1:2011 Atmosfere esplosive - Prevenzione dell'esplosione - Concetti fondamentali

EN 13463-1:2009 Apparecchi non elettrici destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive - Metodo e requisiti di base

EN 13463-5:2011 Apparecchi non elettrici destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive - Protezione per sicurezza costruttiva "c"

A condizione che tutti i requisiti di installazione/utilizzo sicuro indicati nei manuali del prodotto siano stati soddisfatti e che l'installazione sia conforme a eventuali codici di prassi locali applicabili.

Firmato da e per conto di Carlisle Fluid
Technologies UK Ltd:



D Smith

Direttore Vendite (EMEA)

27/6/18

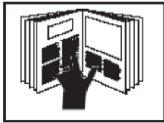
Bournemouth, BH11 9LH, UK

In questa scheda componenti le parole AVVERTENZA, ATTENZIONE e NOTA sono utilizzate per attirare l'attenzione su informazioni importanti in materia di sicurezza come di seguito illustrato: **IT**

 AVVERTENZA	 ATTENZIONE	NOTA
Pratiche rischiose o non sicure che potrebbero causare lesioni personali gravi, morte o danni notevoli alle cose.	Pratiche rischiose o non sicure che potrebbero causare lesioni personali lievi, danni al prodotto o a cose.	Informazioni importanti sull'installazione, il funzionamento o la manutenzione.

 **AVVERTENZA**

Prima di utilizzare l'attrezzatura leggere le seguenti avvertenze.



LEGGERE IL MANUALE. Prima di utilizzare l'attrezzatura di finitura, leggere e assicurarsi di aver compreso tutte le informazioni sulla sicurezza, il funzionamento e la manutenzione fornite nel manuale delle Istruzioni per l'uso.



INDOSSARE OCCHIALI DI SICUREZZA. Chi non indossa occhiali di sicurezza con ripari laterali rischia gravi lesioni oculari o la cecità.



DURANTE GLI INTERVENTI DI MANUTENZIONE TOGLIERE LA TENSIONE, DEPRESSURIZZARE, DISCONNETTERE E BLOCCARE TUTTE LE FONTI DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA. Il mancato rispetto di tale avvertenza prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione potrebbe essere causa di lesioni personali gravi o mortali.



LIVELLI DI RUMORE. Nelle pistole a spruzzo e nelle pompe, il livello di pressione acustica ponderato A può superare gli 85 dB (A), a seconda della configurazione adottata. Su richiesta, sono disponibili maggiori informazioni sui livelli di rumorosità effettivi. Si raccomanda di indossare sempre dispositivi di protezione dell'udito durante la nebulizzazione, quando la pompa è in funzione.



ISPEZIONARE L'ATTREZZATURA GIORNALMENTE. Ispezionare l'attrezzatura giornalmente verificando che non vi siano componenti usurati o danneggiati. Non mettere in funzione l'attrezzatura se non si è sicuri dello stato in cui si trova.



RISCHIO DA USI IMPROPRI DELL'ATTREZZATURA. Usi impropri dell'attrezzatura possono causare danni, malfunzionamenti o avvii improvvisi della stessa e provocare lesioni gravi.



RISCHIO DA PRESSIONE ELEVATA. La pressione elevata può provocare gravi lesioni. Scaricare totalmente la pressione prima di eseguire interventi di manutenzione. Gli spruzzi prodotti dalla pistola, da eventuali perdite nei tubi o da componenti danneggiati possono iniettare fluidi nel corpo e causare lesioni estremamente gravi.



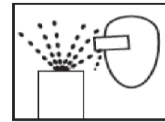
CARICHE ELETTROSTATICHE. I fluidi possono sviluppare cariche elettrostatiche che devono essere dissipate mediante una corretta messa a terra dell'attrezzatura, degli oggetti da trattare e di tutti gli altri oggetti conduttori di elettricità nell'ambiente di lavoro. Una messa a terra impropria o scintille possono dare luogo a situazioni di pericolo e causare incendi o esplosioni o scosse elettriche e altre lesioni gravi.



AVVERTENZA PROP 65. AVVERTENZA: Questo prodotto contiene sostanze chimiche note nello Stato della California come causa di cancro e malformazioni congenite o altri problemi riproduttivi.



ATTREZZATURE AUTOMATICHE. Le attrezzature automatiche possono entrare in funzione all'improvviso.



RISCHIO DI PROIEZIONE. Liquidi o gas di sfianto rilasciati sotto pressione e frammenti volanti possono causare lesioni personali.



È IMPORTANTE SAPERE SEMPRE DOVE E COME FERMARE L'ATTREZZATURA IN CASO DI EMERGENZA.



PROCEDURA DI SCARICO DELLA PRESSIONE. Seguire sempre la procedura di scarico della pressione riportata nel presente manuale di istruzioni dell'attrezzatura.



ADDESTRAMENTO DELL'OPERATORE. Il personale deve essere addestrato prima di mettere in funzione l'attrezzatura di finitura.



AVVERTENZA PER PORTATORI DI PACEMAKER. Il dispositivo emette campi magnetici che potrebbero interferire con il funzionamento di taluni pacemaker.



NON RIMUOVERE LE PROTEZIONI DELL'ATTREZZATURA. Non mettere in funzione l'attrezzatura se i dispositivi di sicurezza sono stati rimossi.



NON APPORTARE IN ALCUN CASO MODIFICHE ALL'ATTREZZATURA. Non apportare modifiche all'attrezzatura senza previo consenso scritto da parte del produttore.



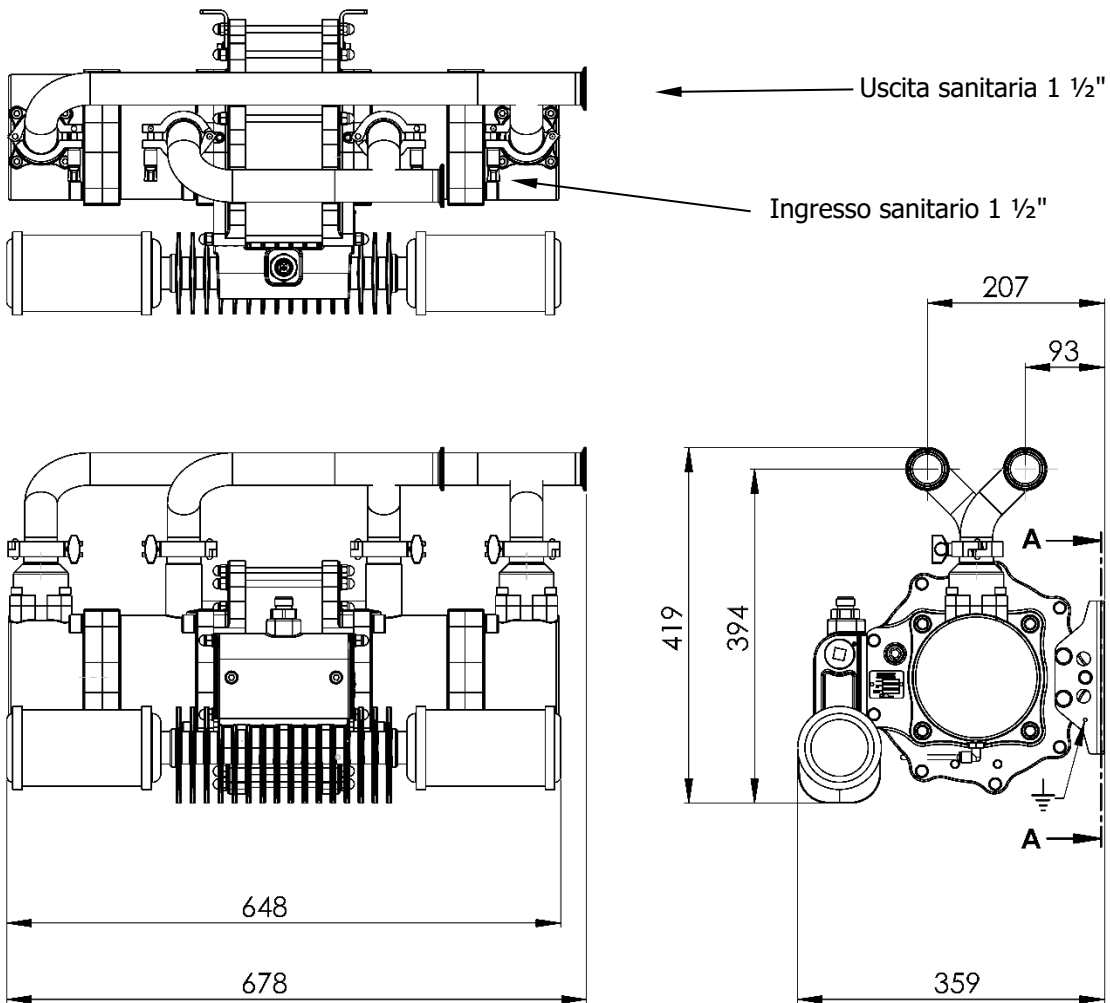
PUNTI AD ALTO RISCHIO. Le parti in movimento possono schiacciare e tagliare. I punti ad alto rischio dell'attrezzatura sono in generale tutti i punti in cui vi sono parti in movimento.

È COMPITO DEL DATORE DI LAVORO FORNIRE LE PRESENTI INFORMAZIONI ALL'OPERATORE CHE UTILIZZA L'ATTREZZATURA.

Specifiche

Rapporto:	3:1
Massima pressione di ingresso dell'aria	7 bar [101.5 psi]
Massima pressione dei fluidi:	21 bar [304.5 psi]
Volume di Portata Nominale/Ciclo:	1.5 l/m [0.4 US gal/m]
Portata del Fluido a 60 cicli/min	90 l/m [24 US gal/m]
Massima Velocità di Ciclo Continuo Consigliata:	20 Cicli / min
Massima Velocità di Ciclo Intermittente Consigliata:	40 Cicli / min
Raccordo ingresso fluidi:	1 ½" Sanitaria
Raccordo uscita fluidi:	1 ½" Sanitaria
Ingresso Aria Compressa	1/2" BSPP / NPSM
Volume di aria/ciclo:	9.5 l/m [0.33 SCFM] @ 3.1 bar [45 psi] 18.5 l/m [0.65 SCFM] @ 90 psi [6.2 bar]
Consumo di aria a 15 cicli/min 6 bar / 87 psi:	595 l/m [21 CFM]
Consumo di aria a 30 cicli/min 6 bar / 87 psi:	1190 l/m [42 CFM]
Pressione Max. di Ingresso del Fluido Della Pompa	2 bar [30 psi]
Qualità dell'Aria ISO 8573.1 Classe 3.3.2	Sporco: 5 micron Acqua: -20°C @ 7bar [940ppm] Olio: 0.1mg/m ³
Peso Totale della Pompa	65 kg / 143 lbs
#Nota: È possibile utilizzare Aria con Qualità Classe 3.4.2 (Essiccamento con refrigerante - acqua +3°C a 7 bar), tuttavia, al di sopra di 15 cicli/min è necessario utilizzare silenziatori per servizio pesante opzionali 192821 o un sistema di scarico con tubi, in caso di utilizzo continuo.	

Dimensioni e Dettagli di Montaggio



POSIZIONI DI MONTAGGIO
SEZIONE A-A

Installazione

Prima dell'uso, lavare il prodotto con un solvente appropriato e compatibile.

Montare saldamente la pompa e posizionarla all'altezza idonea (sotto l'altezza del coperchio del contenitore di vernice) a consentire manutenzione, osservazione e ispezione periodica.

La staffa di montaggio a parete è inclusa con tutte le pompe.

La staffa di montaggio della pompa deve essere collegata a terra in modo idoneo, per garantire che non vi sia la possibilità di accumuli statici.

Fissare tubi flessibili idonei ai collegamenti di ingresso e uscita.

Collegare un tubo flessibile dell'aria idoneo di 3/8" NB e un Regolatore del Filtro della Pressione di 1/2" al motore dell'aria.

(Filtro con portata nominale minima di 1000 l/min)

Non è necessaria lubrificazione dell'aria aggiuntiva, dal momento che durante il montaggio o la riparazione viene applicato del lubrificante sull'anello del pistone.

Se viene utilizzato un dispositivo di lubrificazione dell'aria, è necessario effettuarne la manutenzione.

Installazione

Impostare la velocità della pompa a una velocità di ciclo ridotta e adescare la pompa per eliminare l'eventuale aria prima di aumentare la pressione.

Ispezionare per escludere perdite dell'impianto.

Impostare la velocità di ciclo della pompa in modo da ottenere il volume di vernice richiesto e poi sistemare il regolatore di contropressione del sistema e la pressione dell'aria della pompa per ottenere la pressione del fluido del sistema desiderata.

Nella linea di ritorno del sistema della vernice deve essere montato un regolatore di contropressione.

Il regolatore di "contropressione" della linea di ritorno risponde ai cambiamenti di fabbisogno di fluido dell'impianto (a causa di un utilizzo variabile di vernice) regolando dinamicamente la portata del flusso di vernice di ritorno al serbatoio della vernice dell'impianto, mantenendo così la pressione impostata.

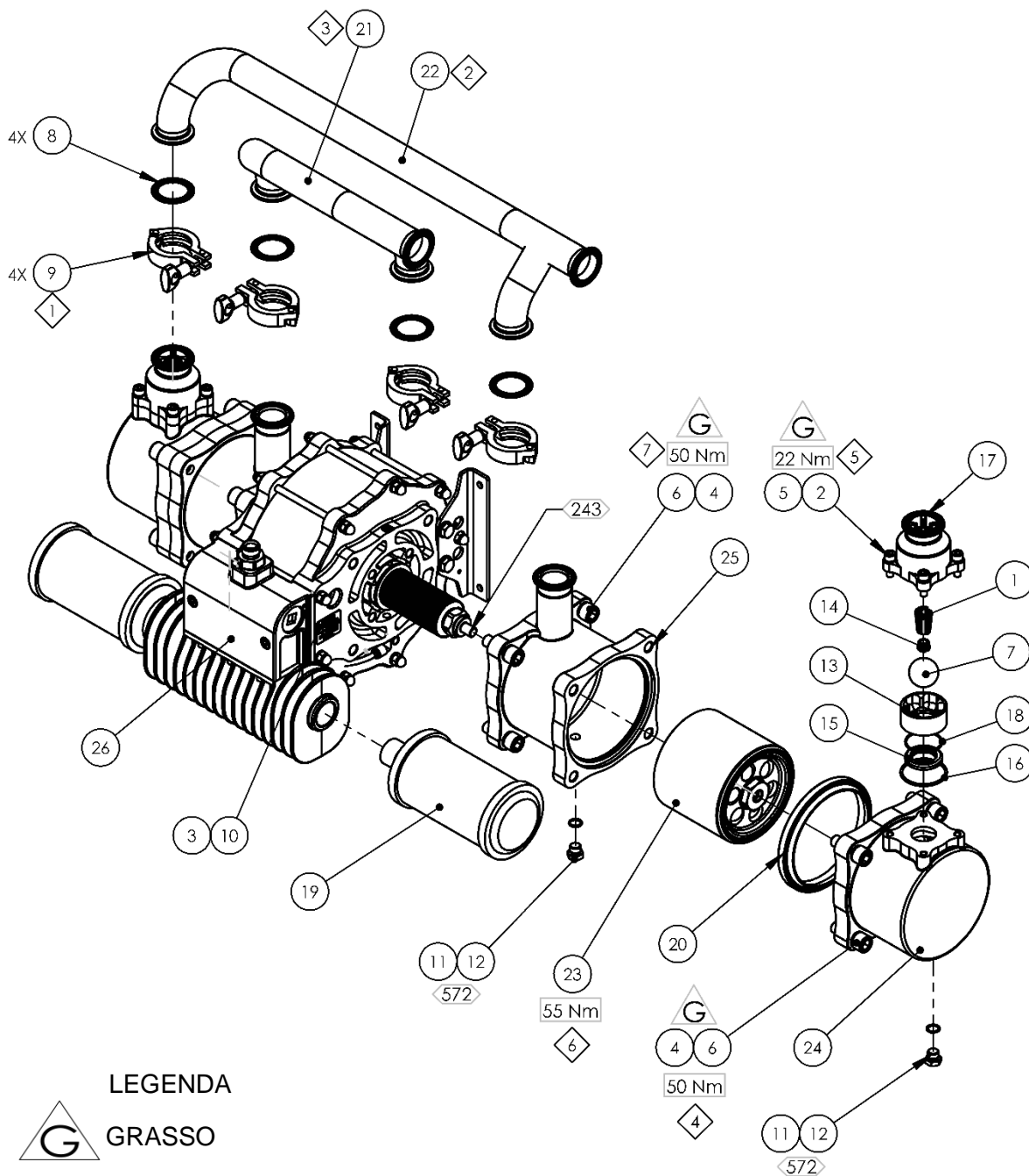
Se viene utilizzato un sistema di soffiatura dell'aria, non superare mai i 2 bar nell'ingresso della pompa.

Per queste pompe sono disponibili kit di scarico se è necessario allontanare tramite tubi lo scarico dell'aria dalla pompa, anziché scaricarlo localmente attraverso le marmitte.

Elenco componenti - Gruppo Pompa

ARTICOLO	N. COMP.	DESCRIZIONE	Q.TÀ	NOTE
1	160513	MOLLA	2	1 2
2	164472	M8 x 25 VITE A TESTA CONCAVA ESAGONALE	8	1 2
3	164838	No.2 x 4.75 RIVETTO	2	
4	165077	M14 RONDELLA ELASTICA	16	
5	165108	M8 RONDELLA ELASTICA	8	
6	165978	M14 x 40 VITE A TESTA CONCAVA ESAGONALE	16	
7	171788	Ø1 3/8" SFERA	2	2
8	192008	1 1/2" GUARNIZIONE SANITARIA	4	1 2
9	192009	1 1/2" MORSETTO SANITARIO	4	
10	192147	TARGHETTA	1	
11	192505	Ø12.42 x 1.79 O-RING	4	1 2
12	192551	1/4 BSP TAPPO ESAGONALE	4	1 2
13	192626	GABBIA DI USCITA	2	
14	192629	TENUTA A MOLLA DI INGRESSO	2	1 2
15	192632	SEDE	2	2
16	192647	Ø50.5 x 2.62 O-RING	2	1 2
17	192595	VALVOLA DI RITEGNO DI USCITA	2	
18	192648	Ø41.0 x 1.78 O-RING	2	1 2
19	192821	SILENZIATORE VALVOLA	2	
20	194239	GUARNIZIONE PISTONE	2	1 2
21	192895	COLLETTORE IN INGRESSO	2	
22	192896	COLLETTORE IN USCITA	1	
23	193651	GRUPPO PISTONE	1	
24	193690	CILINDRO DI USCITA	2	
25	193691	CILINDRO DI INGRESSO	2	
26	193706	GRUPPO MOTORE DELL'ARIA	1	

Elenco componenti - Gruppo Pompa



LEGENDA



GRASSO



LOCTITE



COPPIA



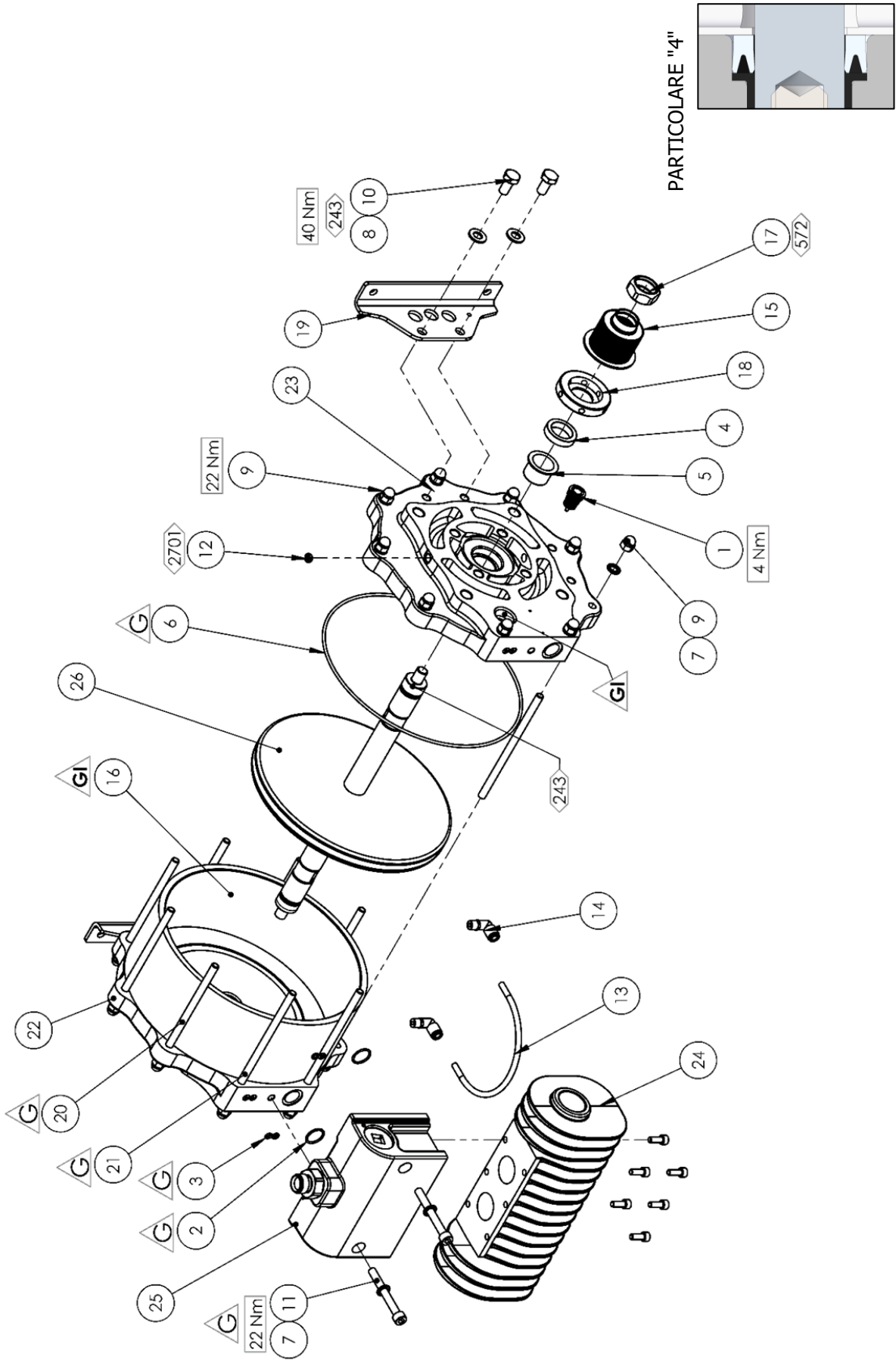
ORDINE DI MANUTENZIONE
(Invertire per l'assemblaggio)



GRASSO INTERNO
(AGMD-010)

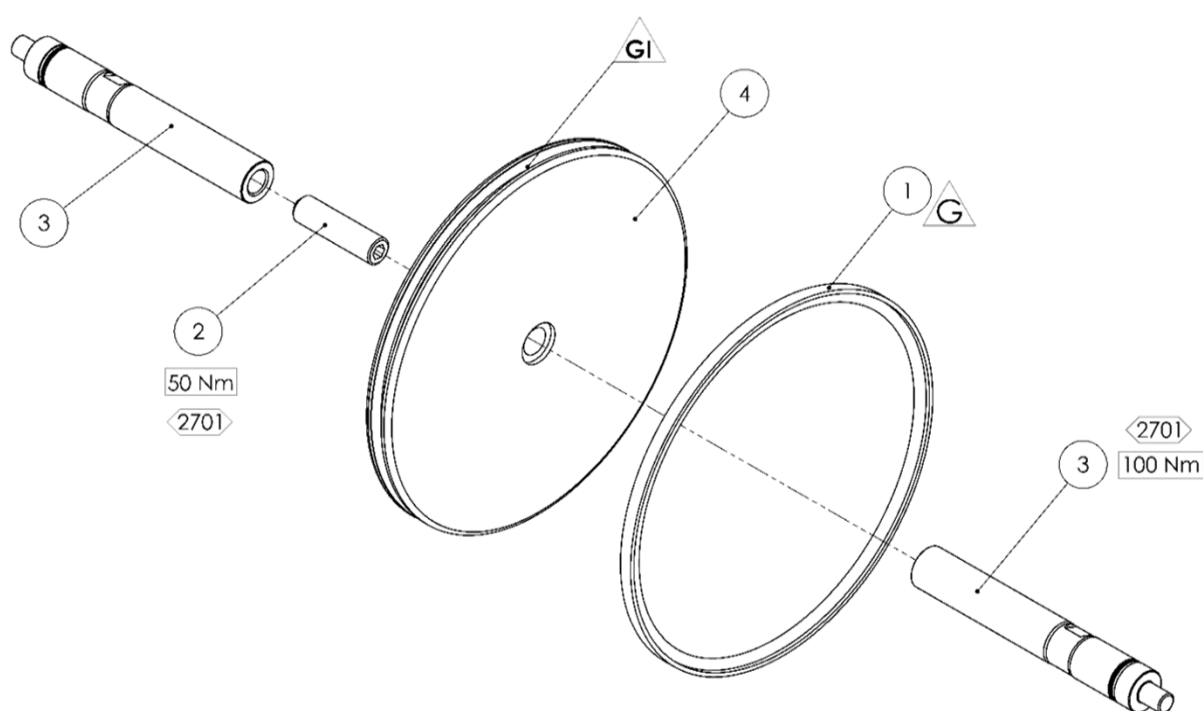
Elenco componenti - Gruppo Motore dell'Aria

ARTICOLO	N. COMP.	DESCRIZIONE	Q.TÀ	NOTE
1	0115-010037	GRUPPO VALVOLA A FUNGO	2	
2	161993	Ø23.5 x 1.78 O-RING	2	
3	161994	Ø4.47 x 1.78 O-RING	4	
4	162729	GUARNIZIONE ALBERO	2	Ⓢ
5	162730	CUSCINETTO DELL'ALBERO	2	Ⓢ
6	162731	Ø230 x 4 O-RING	2	Ⓢ
7	165108	M8 RONDELLA ELASTICA	20	
8	165135	M10 RONDELLA PIANA	4	
9	165963	M8 DADO A CUPOLA	18	
10	165965	M10 x 17 VITE CONCAVA A TESTA ESAGONALE	4	
11	177010	M8 x 71 VITE A TESTA CONCAVA ESAGONALE	2	
12	192799	TAPPO DI SFIATO	2	
13	192814	TUBO FLESSIBILE DI RILEVAMENTO PERDITE SOFFIETTO	1	
14	192815	1/8R - 6mm GOMITO A SPINTA	2	
15	192881	SOFFIETTO DA TAGLIO	2	Ⓢ
16	192883	CILINDRO	1	
17	192887	DADO DI RITENUTA	2	
18	192888	DISTANZIATORE SOFFIETTO	2	
19	192906	STAFFA DELLA POMPA	2	
20	193094	PERNO CILINDRICO	7	
21	193095	PERNO CILINDRICO	2	
22	193237	LAVORAZIONE DELLA PIASTRA TERMINALE SX	1	
23	193238	LAVORAZIONE DELLA PIASTRA TERMINALE DX	1	
24	193240	ADATTATORE DELLO SCARICO	1	
25	193605	GRUPPO VALVOLA ARIA	1	
26	194983	GRUPPO PISTONE DEL MOTORE DELL'ARIA	1	



Elenco componenti - Gruppo Pistone del Motore dell'aria

ARTICOLO	N. COMP.	DESCRIZIONE	Q.TÀ	NOTE
1	162728	TENUTA DEL PISTONE DEL MOTORE DELL'ARIA	1	⊕
2	165975	M16 x 61 VITE DI REGOLAZIONE	1	
3	192882	ALBERO PISTONE	2	
4	192886	PISTONE	1	



LEGENDA



GRASSO



LOCTITE



COPPIA

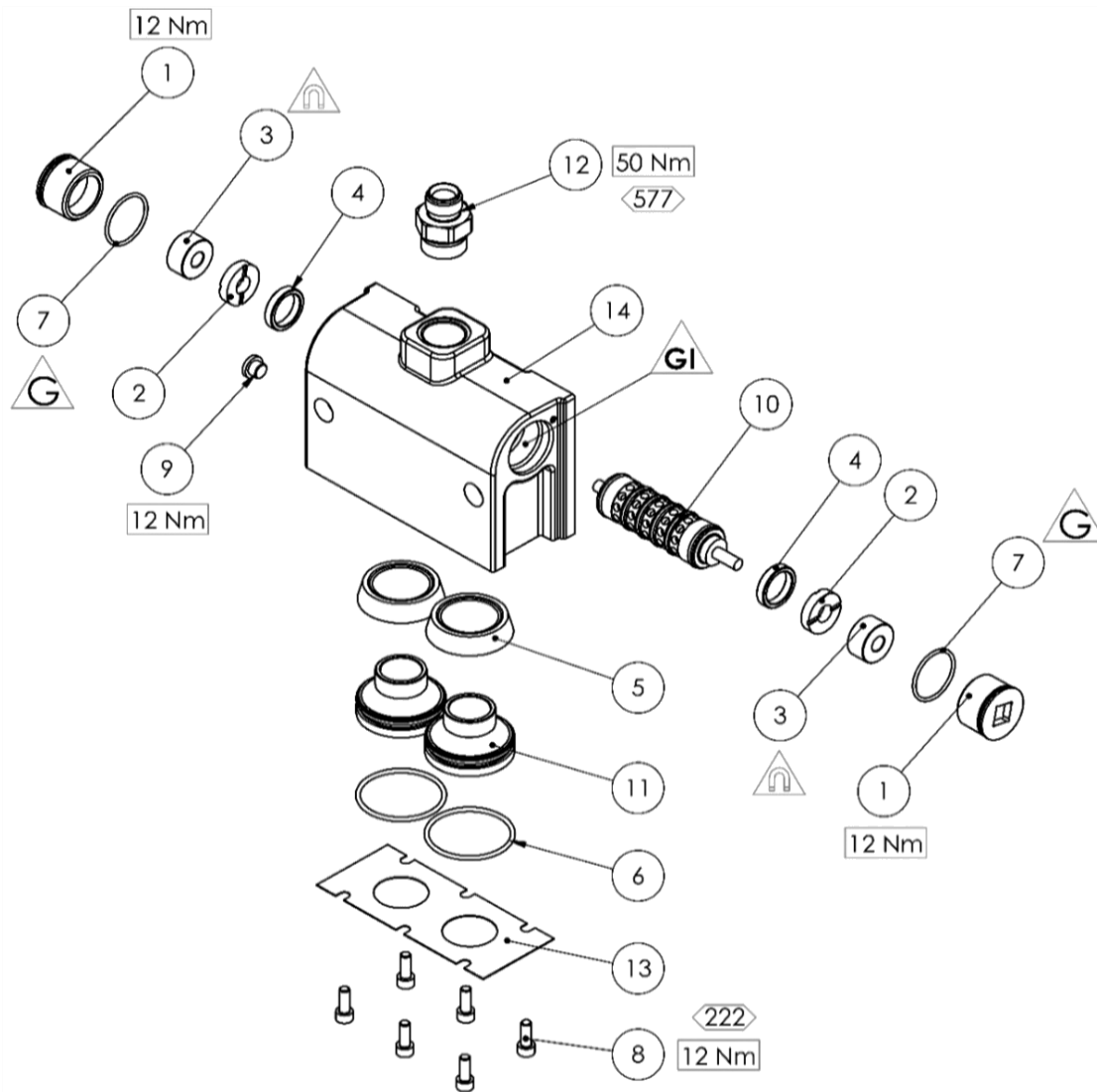

 ORDINE DI MANUTENZIONE
 (Invertire per l'assemblaggio)

 GRASSO INTERNO
 (AGMD-010)

Gruppo Valvola Aria

ARTICOLO	N. COMP.	DESCRIZIONE	Q.TÀ	NOTE
1	0115-010425	O-RING BOBINA-CAMICIA	2	
2	0115-010427	PARAURTI	2	Ⓢ
3	0115-010428	MAGNETE	2	
4	0115-010431	DISTANZIALE	2	
5	0115-010463	PISTONE QEV	2	
6	162719	Ø47.29 x 2.62 O-RING	2	Ⓢ
7	162767	Ø30 x 2 O-RING	2	Ⓢ
8	163951	M16 x 16 VITE A TESTA CONCAVA ESAGONALE	6	
9	192651	1/" BSPP TAPPO	1	
10	0115-010424	GRUPPO BOBINA-CAMICIA	1	#
11	193241	CARTUCCIA QEV	2	
12	193243	INGRESSO ARIA	1	
13	193244	GUARNIZIONE DI SCARICO DELL'ARIA	1	Ⓢ
14	193606	GRUPPO CORPO VALVOLA PRINCIPALE	1	

Gruppo Valvola Aria



LEGENDA



GRASSO



LOCTITE



COPPIA



ORDINE DI MANUTENZIONE
(Invertire per l'assemblaggio)



GRASSO INTERNO
(AGMD-010)

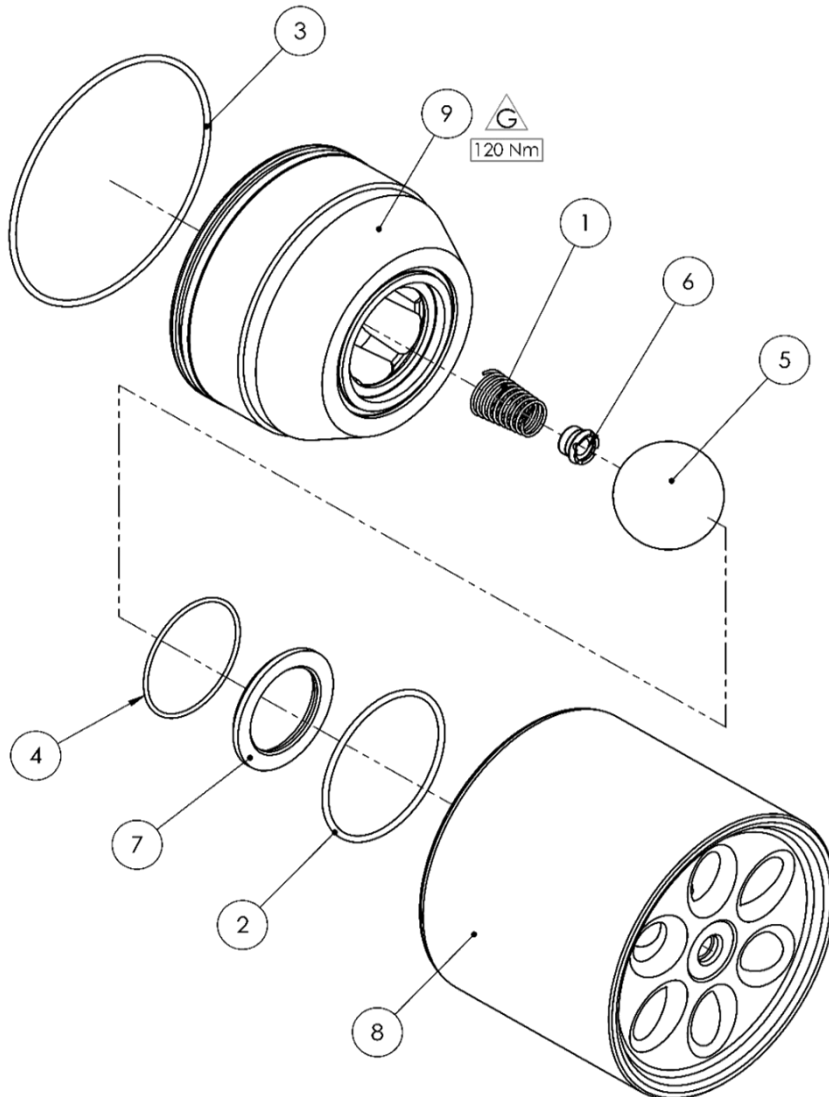


PERICOLO MAGNETICO

Elenco componenti - Gruppo Pistone

ARTICOLO	N. COMP.	DESCRIZIONE	Q.TÀ	NOTE
1	160513	MOLLA DELLA VALVOLA DI RITEGNO A SFERA DEL PISTONE	1	① ②
2	162805	Ø63.17 x 2.62 O-RING	1	① ②
3	162806	Ø107.62 x 2.63 O-RING	1	① ②
4	162807	Ø50.52 x 1.78 O-RING	1	① ②
5	171784	SFERA	1	②
6	192629	TENUTA A MOLLA DI INGRESSO	1	
7	192631	SEDE	1	②
8	193652	PISTONE DEL FLUIDO	1	
9	193653	GABBIA SFERA	1	

Utilizzare una presa esagonale
singola da 36 mm per serrare o
rimuovere la gabbia a sfera dal
pistone.



Individuazione Guasti

Sintomo	Possibile Causa	Rimedio
La pompa non si adescia	Penetrazione dell'aria nel flessibile di aspirazione/collettore	Controllare le guarnizioni e i raccordi dei flessibili.
	Guarnizione del pistone usurata.	Sostituire le tenute del pistone.
	Valvole di ritegno a sfera non correttamente in sede.	Ispezionare, pulire e/o sostituire sfere e sedi.
La pompa non funziona	Mancata alimentazione di aria o fluido	Controllare le valvole di alimentazione del flusso e dell'aria e i flessibili di alimentazione.
	Pistone dell'aria usurato.	Sostituire la guarnizione del pistone.
	Gruppi delle valvole pilota inoperabili.	Scambiare tra loro le valvole pilota per isolare la valvola pilota guasta e pulirla/sostituirla.
	Valvola dell'aria principale inoperabile.	Verificare la pulizia/sostituire la Valvola dell'Aria.
	Coppa QE difettosa.	Controllare l'eventuale presenza di aria di scarico costante quando la pompa non è in funzione. Controllare/sostituire le coppe QE.
	Valvole di ritegno a sfera non correttamente in sede.	Ispezionare, pulire e/o sostituire sfere e sedi.

Individuazione Guasti

Sintomo	Possibile Causa	Rimedio
La pompa funziona ma con vibrazioni eccessive.	Penetrazione nella linea del fluido, alimentazione dell'aria ridotta.	Controllare le guarnizioni e i raccordi dei flessibili. Controllare l'alimentazione dell'aria
	Valvole di ritegno del fluido ostruite.	Rimuovere, pulire e ispezionare sede, sfera e gabbia sfera. Sostituire in caso di usura, anche sospetta.
	Tenute dei pistoni del motore dell'aria usurate.	Sostituire la tenuta del pistone del motore dell'aria.
	Tenute dell'albero del motore dell'aria usurate/guaste.	Smontare la pompa come opportuno per sostituire le tenute dell'albero del motore dell'aria.
	Tenuta del pistone del fluido usurata.	Sostituire la tenuta del pistone del fluido.
	Scarico dell'aria ristretto.	Controllare le coppe QE e le uscite di scarico.
Perdita di vernice nel tubo flessibile di rilevamento, fuoriuscita d'aria dal tappo di sfiato	Guasto della tenuta del soffiETTO	Sostituire la tenuta del soffiETTO
	Perdita della tenuta dell'albero del motore dell'aria	Verificare la tenuta dell'albero del motore dell'aria e sostituirla se necessario

Kit di Ricambio per la Pompa Maple 60/3

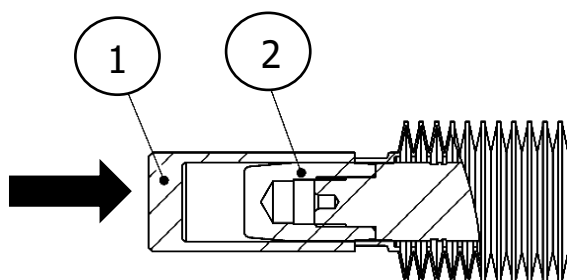
N. KIT	N. COMP.	DESCRIZIONE	Q.TÀ	NOTE
①	250632	Kit di tenuta della sezione del fluido	1	Controllare l'elenco dei componenti principali per i dettagli del contenuto dei singoli kit
②	250687	Kit di revisione del fluido	1	
③	250656	Kit di Tenuta del Motore dell'aria	1	
#	0115-010037	Gruppo Valvola a Fungo	1	2 per pompa
#	0115-010424	Gruppo Valvola Bobina-Camicia Principale	1	1 per pompa
#	194239	Guarnizione pistone	1	2 per pompa
#	192881	Soffietto da Taglio	1	2 per pompa
#- Ricambi raccomandati per pompe in esercizio costante				

Programma di manutenzione

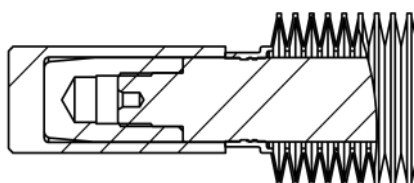
Controllo	Funzionamento
Giornaliero	Verificare eventuali fuoriuscite generali di fluido o aria.
Settimanale	<p>Ispezionare la pompa per accertarne il corretto funzionamento</p> <p>Controllare eventuali rumori meccanici eccessivi</p> <p>Controllare la pulsazione per pressione del fluido eccessiva</p>
Test a 6 Mesi	<p>Effettuare un test di stallo della pompa per verificare il corretto funzionamento.</p> <p>In caso di mancato stallo della pompa, ispezionare le tenute dei pistoni del fluido e le valvole di ritegno a sfera, sostituire come richiesto.</p> <p>Se l'aria fuoriesce attraverso lo scarico, verificare la tenuta del pistone del motore dell'aria e la membrana di scarico rapido, sostituire come opportuno.</p>
Da 12 a 36 Mesi (Normalmente 10 milioni di cicli della pompa, a seconda della qualità dell'aria e dell'abrasività della vernice utilizzata)	<p>Sostituire la guarnizione del pistone dell'aria,</p> <p>Sostituire le tenute e i cuscinetti dell'albero.</p> <p>Ispezionare e sostituire come richiesto: Valvole dell'aria pilota e componenti principali delle valvole dell'aria.</p> <p>Sostituire la tenuta del pistone del fluido, Sostituire Sfere, Sedi e Soffietto.</p>

Sostituzione del Soffietto

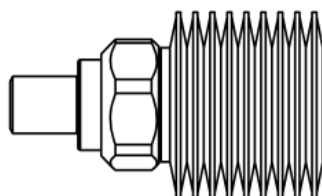
ARTICOLO	N. COMP.	DESCRIZIONE	Q.TÀ	NOTE
1	502682	Strumento di posizionamento del soffietto	1	
2	502681	Giunto di montaggio del soffietto	1	



Avvitare l'articolo n 2 (giunto di montaggio) sull'albero del pistone



Utilizzando l'articolo n. 1, spingere il soffietto sul giunto fino a quando non si trova nella scanalatura.



Cospargere Loctite 572 sulla punta del soffietto, avvitare il dado sul soffietto facendo attenzione a iniziare con filettatura pari. Afferrare delicatamente il soffietto con la mano e serrare il dado con una chiave da 32mm A/F fino a quando il dado non è a contatto con la spalla del soffietto.

Accessori

N. COMP.	DESCRIZIONE	NOTE
192008	1 ½" Guarnizione Sanitaria	
192009	1 ½" Morsetto Sanitario	
502680	Strumento di Inserimento della Tenuta	Per tenuta dell'Albero (162729)
502681	Giunto di Montaggio del Soffietto	
502682	Strumento di Posizionamento del Soffietto	
AGMD-010	Grasso Kluber Isoflex Topas NB 52	50ml Tubo
192779	Adattatore Tubo di Scarico (tubo flessibile di 1" NB)	Per scarico con tubo
192820	Adattatore Tubo di Scarico (tubo flessibile di 1.5" NB)	Per scarico con tubo
192803	1" Tappo del Collettore	Per scarico con tubo
192821	1" BSP Silenziatori per Servizio Pesante	Per scarico con tubo

NOTA

CONDIZIONI DI GARANZIA

Questo prodotto è coperto dalla garanzia limitata di Carlisle Fluid Technologies per materiali e lavorazione. L'utilizzo di eventuali componenti o accessori da fonti diverse da Carlisle Fluid Technologies determinerà l'annullamento di ogni garanzia. Il mancato rispetto di qualsiasi linea guida fornita sulla manutenzione può comportare l'annullamento di ogni garanzia.

Per informazioni specifiche sulla garanzia, contattare Carlisle Fluid Technologies.

Carlisle Fluid Technologies è un leader globale nelle tecnologie di finitura innovative. Carlisle Fluid Technologies si riserva il diritto di apportare modifiche ai dati tecnici delle apparecchiature senza alcun preavviso.

DeVilbiss®, Ransburg®, MS®, BGK® e Binks® sono marchi registrati di Carlisle Fluid Technologies, Inc.

© 2020 Carlisle Fluid Technologies, Inc.

Tutti i diritti riservati.

Per richiedere assistenza tecnica o per trovare un distributore autorizzato, contattare una delle sedi internazionali per le vendite e il servizio clienti elencate di seguito.

Regione	Industriale/Automobilistico	Rifinitura Automobilistica
Americhe	Numero verde: +1-888-992-4657 Fax verde: +1-888-246-5732	Numero verde: +1-800-445-3988 Fax verde: +1-800-445-6643
Europa, Africa, Medio Oriente, India		Tel: +44 (0)1202 571 111 Fax: +44 (0)1202 573 488
Cina		Tel: +86 21-3373 0108 Fax: +86 21-3373 0308
Giappone		Tel: +81 (0)45 785 6421 Fax: +81 (0)45 785 6517
Australia		Tel: +61 (0)2 8525 7555 Fax: +61 (0)2 8525 7575

Per avere le informazioni più aggiornate sui nostri prodotti, visitare il sito www.carlisleft.com



SOLUTIONS FOR YOUR WORLD